



**Programme des  
Nations Unies pour  
l'environnement**

Distr.  
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/31/32  
5 juin 2000

FRANÇAIS  
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF  
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS  
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL  
Trente et unième réunion  
Genève, 5-7 juillet 2000

**PROPOSITION DE PROJET : ÉGYPTE**

Ce document comprend les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sur la proposition de projet suivante ;

1. Solvants

- Conversion des procédés de nettoyage des métaux en substituant au solvant TCA le TCE dans le dégraissage chez Maasara Co. pour les industries d'ingénierie

ONUDI

## FICHE D'ÉVALUATION DE PROJET EGYPTE

SECTEUR: Solvant Consommation sectorielle de SAO (1997-1999): 15,0 tonnes PAO

Seuils de coûts-efficacité du secteur: TCA US \$38,50 \$US/kg

**Titre du projet:**

- (a) Conversion des procédés de nettoyage des métaux en substituant au solvant TCA le TCE, dans le dégraissage chez Maasara Co. pour les industries d'ingénierie

| Données relatives au projet                  | TCA                                                   |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                              | Maasara                                               |
| Consommation de l'entreprise (tonnes PAO)    | 10,70                                                 |
| Incidence du projet (tonnes PAO)             | 10,70                                                 |
| Durée prévue du projet (mois)                | 18                                                    |
| Montant initial demandé (\$US)               | 382 950                                               |
| Coût final du projet (\$US):                 |                                                       |
| Coût différentiel d'investissement (a)       | 648 000                                               |
| Fonds pour imprévues (b)                     | 64 800                                                |
| Coût différentiel d'exploitation (c)         | -417 850                                              |
| Coût total du projet (a+b+c)                 | 294 950                                               |
| Participation locale au capital (%)          | 100%                                                  |
| Pourcentage des exportations (%)             | 0%                                                    |
| <b>Montant demandé (\$US)</b>                | 294 950                                               |
| Rapport coût-efficacité (\$US /kg.)          | 27,56                                                 |
| Confirmation du financement de contrepartie? |                                                       |
| Agence nationale de coordination             | Agence égyptienne pour les affaires environnementales |
| Agence d'exécution                           | ONUDI                                                 |

| <b>Recommandation du Secrétariat</b>         |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Montant recommandé (\$US)                    | 294 950 |
| Incidence du projet (tonnes PAO)             | 10,70   |
| Rapport coût-efficacité (\$US /kg)           | 27,56   |
| Coût d'appui de l'Agence d'exécution (\$US)  | 38 344  |
| Coût total pour le Fonds multilatéral (\$US) | 333 294 |

## DESCRIPTION DU PROJET

### Conversion du procédé de nettoyage des métaux en substituant au solvant TCA le TCE pour le dégraissage chez la Compagnie Maasara pour les industries d'ingénierie

1. Maasara a consommé en moyenne 10,7 tonnes PAO de 1.1.1. trichloroéthane (TCA) annuellement dans les opérations de nettoyage de métaux, durant la période 1997 à 1999. L'élimination de cette substance appauvrissant l'ozone (SAO) sera accomplie en remplaçant la méthode basée sur l'utilisation du TCA par la technologie d'utilisation de la vapeur de trichloroéthylène (TCE) pour le nettoyage des métaux. Le TCE est de 33% moins cher que le TCA, et moins de solvant est nécessaire. Le projet emploiera la technologie disponible commercialement.
2. Le projet inclut six petites usines de nettoyage (total 480 000\$US) et une grande usine de nettoyage (120 000\$US), toutes opérant à la vapeur du TCE pour le dégraissage, avec séchage sous vide et distillation du solvant. Une unité de récupération du solvant pour le recyclage des déchets de puisard (35 000\$US), et quelques accessoires pour la protection de la sécurité sont inclus dans le budget du projet. Le projet tel que soumis comporte des épargnes différentielles d'exploitation de 417 850 \$US sur quatre ans.
3. Il est indiqué par l'Agence d'exécution, l'ONUDI, que la consommation restante de l'Égypte dans le secteur des solvants est de seulement 15 tonnes PAO, consommés par Maasara et un autre projet qui n'est pas encore présenté.

## OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS DU SECRETARIAT

### OBSERVATIONS

4. Deux des machines de dégraissage à la vapeur vont remplacer le nettoyage qui se fait actuellement manuellement dans des tonneaux. Il y a là une amélioration technique associée à la fourniture de ces machines, qu'il a lieu de prendre en compte dans le calcul des coûts différentiels, en application des dispositions des décisions 25/48 et 26/37. En utilisant la base précédemment adoptée dans les projets de solvants pertinents, le coût différentiel d'investissement de ces deux machines a été convenu avec l'ONUDI comme représentant 50% du coût proposé des équipements. Les autres coûts ont été agréés tels que proposés.

### RECOMMANDATIONS

5. Le Secrétariat recommande l'approbation générale du projet au niveau de financement et avec le coût d'appui de l'Agence d'exécution, indiqués ci-dessous:

|     | Titre du projet                                                                                                                                                   | Financement du projet (\$US) | Coût d'appui (\$US) | Agence d'exécution |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------------|
| (a) | Conversion du procédé de nettoyage des métaux en substituant au solvant TCA le TCE pour le dégraissage chez la Compagnie Maasara pour les industries d'ingénierie | 294 950                      | 38 344              | ONUDI              |